

563050-2024 - Konkurrenzsättning

Tyskland – Landskapsarkitektur – 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

OJ S 183/2024 19/09/2024

Meddelande om projekttävling

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Auerbach/Vogtl.

E-postadress: michael.rudolph@stationc23.de

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

Beskrivning: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren. Die Städte Auerbach/Vogtland und Rodewisch werden gemeinsam im Jahr 2029 die 11. Sächsische Landesgartenschau im „Freudenthal“ ausrichten. Die Wettbewerbsdurchführung liegt aufgrund einer mandatierenden Zweckvereinbarung bei der Stadt Auerbach/Vogtl., vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Jens Scharff, im gemeinsamen Auftrag mit der Stadt Rodewisch, vertreten durch die Bürgermeisterin Frau Kerstin Schöniger. Das Freudenthal liegt im Tal der Göltzsch und bildet einen -aktuell landwirtschaftlich genutzten- Zwischenraum zwischen den beiden Städten des Städteverbund Göltzschtal. Mit der Landesgartenschau soll ein Grünraumverbund die beiden Städte auch über die Stadtgrenzen hinaus zusammenbringen und ein Landschaftspark entstehen, der als Erholungsraum und Treffpunkt zwischen den Städten und als Biotopverbund entlang der Göltzsch funktioniert. Die bestehenden städtischen, naturräumlichen und touristischen Gegebenheiten sowie eine hervorragende Zusammenarbeit der Städte und eine engagierte Bürgerschaft bieten die besten Voraussetzungen dafür. Das insgesamt ca. 25 ha große Wettbewerbsgebiet liegt auf den Gemarkungen beider Städte und umfasst einen Realisierungsteil in Auerbach/Vogtl. mit einer Fläche von ca. 12,3 ha, und einen Realisierungsteil in Rodewisch mit einer Fläche von ca. 12,9 ha. Die Realisierungsteile sind direkt miteinander verbunden, unterscheiden sich jedoch in der Intensität der Bearbeitung: auf Auerbacher Flur ist das Freudenthal im Bestand eine weitgehend landwirtschaftliche genutzte Fläche mit großem Gestaltungspotenzial, in Rodewisch sind historische und in jüngster Zeit neu gestaltete Flächen des Stadtparks und der Schloßinsel im Bestand zu berücksichtigen. Die Realisierungsteile verknüpfen die beiden Städte direkt miteinander und sollen zusammen einen neuen, verbindenden „Städtepark“ bilden. Der Ideenteil ergänzt mit 7,8 ha in Auerbach/Vogtl. und 7,7 ha in Rodewisch den Realisierungsteil in städtischen Wohngebieten und Straßenzügen entlang der Göltzsch und an den Talhängen. Ein tragfähiges freiraumplanerisches Gestaltungskonzept soll die beiden Städte über das Freudenthal und in die Stadtstrukturen hinein verbinden. Die Rodewischer Schloßinsel, eine der besterhaltenen Wasserburgenanlagen des sächsischen Vogtlands, wird

das kulturelle Herz der Gartenschau und soll über den Landschaftspark Freudenthal mit der historischen und belebten Altstadt der Drei-Türme-Stadt Auerbach verbunden werden. Spielangebote und eine barrierefreie Wegeführung sollen eine generationsübergreifende Nutzerfreundlichkeit sicherstellen. Pflanzungen und Vegetationsbilder sollen ein intensives Naturerlebnis entlang der Göltzsch ermöglichen und den Anforderungen des Naturschutzes, des Klimawandels und einer hohen Biodiversität gerecht werden. Die Göltzsch soll als naturnaher Flussraum im Freudenthal erlebbar gemacht werden. Mit einer praktikabel zu leistenden Pflege und nach haltigen Materialien und Baustoffen ist eine langlebige, dauerhafte Instandhaltung zu gewährleisten. Gegenstand des Wettbewerbs ist die Freianlagenplanung für den Ausstellungszweck der Landesgartenschau und die dauerhafte Nachnutzung als Stadtepark. Schwerpunkt des Ausstellungskonzepts für die Landesgartenschau ist der Realisierungsteil – das Freudenthal. Themen und temporäre Maßnahmen einer Landesgartenschau sollen harmonisch integriert und eine wirtschaftliche und funktional reibungslose Durchführung der Gartenschau ermöglicht werden. Die vorhandenen Strukturen (Rodewischer Stadtpark, Schloßinsel und „Freizeitinsel“ und Auerbacher Festplatz) wie auch vorhandene bauliche Elemente sind einzubinden. Mit einer neuen Aufenthaltsqualität ist der Festplatz als Veranstaltungsort Auerbachs aufzuwerten. Im Zuge des städtebaulich-freiraumplanerischen Konzepts ist eine kreative Vorwegweisung gefragt, die schon von weitem, auch über den Ideenteil hinaus, mit einer einladenden Geste auf die Gartenschau aufmerksam macht. Der Ideenteil bezieht sich auf die anbindenden Straßenzüge und Freiräume in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch. Mit einer Neuordnung des Verkehrs und grünen Aufwertungen sollen die Straßen den zukünftigen Anforderungen an Straßenräume in Bezug auf Mobilität, Regenwassermanagement und Bepflanzung gerecht werden. Drei geplante Kreisverkehre, für dessen Ausgestaltung kreative Ideen gefragt sind, werden in Zukunft den Verkehr flüssiger gestalten. Eine durchgängige Fußgänger- und Radwegführung soll das Freudenthal entlang der Göltzsch mit den Städten vernetzen. Mit dem Ideenteil „Göltzschpromenade“ wird der Ortseingang Auerbachs als Empfangsbereich und Aushängeschild an der Hauptstraße neu entwickelt und die Göltzsch sichtbar gemacht. Die westlich gelegenen Wohngebiete sind mit Pflanzungen und Retentionsräumen zeitgemäß umzugestalten und über Wegeverbindungen durch den Knoll's Wald an das Freudenthal anzubinden. Als historischer Nebenschauplatz soll die Gartenanlage der „Knoll's Villa“ mit den Motiven der klassischen Gartengestaltung wieder zu neuem Leben erweckt werden. Ziel ist es, mit den städtischen und grünen Aufwertungen die Städte Auerbach/Vogtl. und Rodewisch nachhaltig zu stärken. Es wird empfohlen, Spezialisten für Pflanz- und Pflegekonzepte sowie Verkehrsplaner für die Konzipierung der Straßenräume einzubeziehen. Es werden insgesamt 15 Büros zur Teilnahme am Wettbewerb zugelassen, davon sind 5 vorab ausgewählt. Termine: Einsendeschluss Teilnahmeanträge: 17.10.2024 Ausgabe der Wettbewerbsunterlagen: 22.10.2024 Rückfragenkolloquium: 05.11.2024 Wettbewerbsabgabe (Nachweis Einreichung): 21.02.2025 Förfarandets identifierare: 2e861930-d9a3-4133-94c8-4519a326d8de Typ av förfarande: Selektivt

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71420000 Landskapsarkitektur

2.1.2. Leveransplats

Ort: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Del av land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Das Teilnahmeformular muss vollständig ausgefüllt sein und alle Angaben vollständig und nachvollziehbar dargestellt sein.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: Einstufiger, nichtoffener, freiraumplanerischer Ideen- und Realisierungswettbewerb nach RPW 2013 mit vorgeschaltetem Auswahlverfahren

Beskrivning: 11. Sächsische Landesgartenschau in Auerbach/Vogtl. und Rodewisch - Freudenthal 2029

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71420000 Landskapsarkitektur

5.1.2. Leveransplats

Ort: Auerbach/Vogtl. und Rodewisch

Del av land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Tyskland

5.1.6. Allmänna upplysningar

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Mindestbedingung: Nachweis der Berufsqualifikation

Landschaftsarchitekt/-in (§75, Abs. 1 VgV) bzw. bei juristischen Personen Nachweis

entsprechend §75, Abs. 3 VgV für den benannten verantwortlichen Berufsangehörigen

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra steget i förfarandet

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Berufshaftpflichtversicherung Mindestbedingung: Im

Auftragsfall muss eine Berufshaftpflichtversicherung einer in der EU zugelassenen

Versicherungsgesellschaft mit einer Mindestdeckungssumme in Höhe von mind. - 1.500.000 €

für Personenschäden - 500.000 € für sonstige Schäden bestehen, die 2-fach pro

Versicherungsjahr zur Verfügung stehen müssen. Die Versicherung muss für die gesamte

Dauer des Vertrages lückenlos aufrecht erhalten bleiben.

Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra

steget i förfarandet

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis von geeigneten Referenzen: Bei
Bewerbergemeinschaften Nachweis von insgesamt zwei Referenzprojekten. (Diese Projekte
können gemeinsam oder auch von den Mitgliedern jeweils einzeln erfolgreich abgeschlossen
sein. Es ist zulässig, dass beide Referenzprojekte von nur einem Mitglied der
Bewerbergemeinschaft nachgewiesen werden.) Mindestbedingungen für die 1. Referenz
(realisiertes Projekt): - Nachweis für die Gestaltung einer Freifläche in der Art einer
eigenständigen Freianlage - Zuordnung zu Honorarzone IV-V nach HOAI - erbrachter
Leistungsumfang Leistungsphasen 2 bis 8 gem. § 39 HOAI - Fertigstellung (Übergabe
Auftraggeber) im Zeitraum 01.01.2014 bis 31.08.2024 Mindestbedingungen für die 2. Referenz
(Wettbewerbserfolg): - Nachweis eines Wettbewerbserfolgs (mind. Anerkennung) in der Art einer
eigenständigen Freianlage
Kriterierna kommer att användas för att välja anbudssökande som bjuds in att delta i det andra
steget i förfarandet

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Högsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 15
Förfarandet kommer att äga rum i på varandra följande steg. I varje steg kan några deltagare
komma att uteslutas

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Språk som upphandlingsdokumenten (eller delar av dem) är inofficiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 10/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkoren för projekttävlingssystemet:

Juryns beslut är bindande för köparen: ja

Jurymedlemmar: Claudia Blaurock, AW Faust, Dr. Andreas Kurths, Prof. Ronald Scherzer-Heidenberger, Franziska Schieferdecker, Michael Uhlig, Steffie Schüppel, Jens Scharff, Kerstin Schöniger, Hannes Trept, Frank Lehmann, Patrick Zschiesche, Madeleine Vogel, Dr. Christine Schumann, Georg Braunsdorf, Tobias Muschalek

Deltagarna har redan valts ut: 1. Heinisch Landschaftsarchitekten, Weimar 2. hutterreimann Landschaftsarchitektur, Berlin 3. QUERFELDEINS | Landschaft | Städtebau | Architektur, Dresden 4. Rehwaldt Landschaftsarchitekten, Dresden 5. UKL Landschaftsarchitekten, Dresden

Värde av priset: 131 000,00 EUR

Pris:

Placering som får pris: _DEFAULT_VALUE_CHANGE_ME_

Ett eventuellt tjänstekontrakt efter projekttävlingen kommer att tilldelas en av vinnarna i projekttävlingen

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Ej tillåten

Motivering till varför elektronisk inlämning inte är möjlig: Verktyg, enheter eller filformat som inte är allmänt tillgängliga

Beskrivning: Ein Teilnahmeformular steht unter diesem Link zum download bereit:

https://stationc23.de/_project/media/uploads/files/240917_Bewerbungsbogen.pdf Das

ausgefüllte Teilnahmeformular muss per Post oder anderem geeigneten Transportdienst beim wettbewerbsbetreuenden Büro eingereicht werden: Rudolph Langner - Station C23

Architekten und Landschaftsarchitekten Lützner Straße 91 04177 Leipzig Einsendeschluss:

17.10.2024 12:00 Uhr

De språk som kan användas i anbudn eller anbudsansökningarna: tyska

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 17/10/2024 12:00:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisation som mottar anbudsansökningar: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Organisation som behandlar anbud: Stadt Auerbach/Vogtl.

Upphandlingstjänsteleverantör: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt Auerbach/Vogtl.

Registreringsnummer: 14523020-SV01-97

Postadress: Nicolaistraße 51

Ort: Auerbach/Vogtl.

Postnummer: 08209

Del av land (NUTS): Vogtlandkreis (DED44)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Rudolph / Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-postadress: michael.rudolph@stationc23.de

Tfn: 03419938201

Webbadress: www.stadt-auerbach.de

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Inköpscentral som tilldelar offentliga kontrakt eller ingår ramavtal om byggentreprenader, varor eller tjänster som är avsedda för andra upphandlare

Organisation som behandlar anbud

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten PartGmbH

Registreringsnummer: t:03419938201

Postadress: Lützner Straße 91

Ort: Leipzig

Postnummer: 04177

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Rudolph Langner - Station C23 - Architekten und Landschaftsarchitekten

E-postadress: michael.rudolph@stationc23.de

Tfn: 03419938201

Webbadress: www.stationc23.de

Den här organisationens roller:

Upphandlingstjänsteleverantör

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som ger offlineåtkomst till upphandlingsdokumenten

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreringsnummer: t:03419773800

Postadress: PF 10 13 64

Ort: Leipzig

Postnummer: 04013

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Tfn: 03419773800

Webbadress: www.sachsen.de

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0000

Officiellt namn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

Ort: Luxembourg

Postnummer: 2417

Del av land (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-postadress: ted@publications.europa.eu

Tfn: +352 29291

Webbadress: <https://op.europa.eu>

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 76a18cbb-0cd8-4ad6-b85e-3b8547153cdd - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om projekttävling

Meddelandets undertyp: 23

Avsändningsdatum för meddelandet: 17/09/2024 18:56:09 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 563050-2024

EUT S-nummer: 183/2024

Publiceringsdatum: 19/09/2024